

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN OPENBAAR AMBT

N. 84 — 2083

Koninklijk besluit tot oprichting
van een hoger politie-instituut

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat de Regering de eer heeft U ter ondertekening voor te leggen, strekt er toe een hoger politie-instituut op te richten, dat tot doel heeft op permanente wijze en op het hoogste niveau bij te dragen tot de voortgezette vorming van de hogere officieren van de gemeentepolitie en van de rijkswacht.

Aldus heeft het hoger politie-instituut tot opdracht de goede betrekkingen te bevorderen zowel tussen de vorenbedoelde hogere officieren, enerzijds, als tussen dezen en de administratieve overheden waarmede zij geregeld in contact staan.

Voorts zal het de taak van dat instituut zijn ten behoeve van de Regering aanbevelingen te formuleren ten einde de verschillende aspecten inzake organisatie en werking van het politieapparaat op het vlak van de administratieve politie te harmoniseren. Bovendien zal het adviezen uitbrengen omtrent de problemen welke de Regering haar in het kader van haar mandaat voorlegt.

Het gebrek aan voldoende mogelijkheden inzake een op permanente wijze verstrekte voortgezette vorming, wordt door de hogere officieren van de gemeentepolitie en van de rijkswacht als een lacune aangevoeld, en dit na vergelijking met hetgeen in de meeste van de ons omringende landen op dit gebied reeds is verwesenlijkt.

Het is immers zo dat het geweld, het banditisme en het terrorisme de laatste jaren in dergelijke mate grote uitbreiding nemen dat, wat de politiediensten betreft, de bestrijding ervan niet alleen steeds meer inspanningen, maar ook een verder doorgedreven vorming op het technische en tactische vlak vergt.

Die inspanningen gebeuren op het stuk van de administratieve politie. Het komt er immers op aan onze maatschappij te beschermen tegen de gevaren die haar bedreigen. Het is derhalve geboden zijn toevlucht te nemen tot moderne opleidingsmethodes die het mogelijk maken een op het stuk van middelen en vormen steeds evoluerende criminaliteit op afdoende wijze te voorkomen.

Het is de plicht van de regering de bestaande lacunes op te vangen door aan de inzake administratieve politie bevoegde hogere officieren de mogelijkheid te bieden zich permanent te vervolmaken wat deze omvangrijke problematiek betreft. Dit is de reden waarom het instituut onder het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt ressorteert.

Volgens het besluit zal het instituut bestaan uit een beheerraad, een directiecomité en een secretariaat.

De beheerraad wordt voorgezeten door de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt. Bij de samenstelling is gestreefd naar evenwicht in die zin dat hij bestaat uit vertegenwoordigers van de gemeentepolitie, van de rijkswacht, van de provinciale en lokale besturen, en van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt. Andere personen kunnen er wegens hun bevoegheid eveneens in opgenomen worden.

De effectieve leden van de beheerraad worden aangewezen door de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt. Voor ieder effectief lid wordt een plaatsvervarend lid aangewezen. Er wordt, de Voorzitter niet meegekend, over taalpariteit gewaakt.

De beheerraad zal zelf zijn huishoudelijk reglement opstellen.

Het mandaat van de effectieve leden wordt verleend voor een periode van vier jaar, en het is onbezoldigd.

Ten einde de hem opgedragen taken te kunnen uitvoeren, is bepaald dat de beheerraad elke bevoede persoon of openbare overheid om advies kan vragen.

De ontwerpen en de programma's van de geplande werkzaamheden, de jaarlijkse agenda, alsmede de conclusies en de eventueel bijhorende beschouwingen van die werkzaamheden, zullen door de beheerraad voorafgaandelijk voor beslissing aan de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt moeten worden voorgelegd.

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 84 — 2083

Arrêté royal portant création
d'un Institut supérieur de police

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à Votre signature vise à créer un Institut supérieur de Police qui a pour but de contribuer, de manière permanente et au plus haut niveau, à la formation continuée des officiers supérieurs de la police communale et de la gendarmerie.

Ainsi, l'Institut supérieur de Police se doit de promouvoir les bonnes relations tant entre les officiers supérieurs précités qu'entre eux-ci et les autorités administratives avec lesquelles ils sont régulièrement en contact.

D'autre part, il appartiendra à cet Institut de formuler à l'intention du Gouvernement des recommandations visant à harmoniser les différents aspects de l'organisation et du fonctionnement de l'appareil policier, et ce exclusivement dans le domaine de la police préventive. Ledit Institut aura encore pour tâche de donner des avis sur les problèmes que le Gouvernement lui soumettra dans le cadre de son mandat.

Le manque de moyens suffisants pour assurer de manière permanente une formation continuée est considérée par les officiers supérieurs de la police communale et de la gendarmerie comme une lacune, surtout lorsqu'ils font la comparaison avec les réalisations des pays voisins.

Or, la violence, le banditisme et le terrorisme ont pris ces dernières années une telle ampleur que la lutte contre ces phénomènes exige, de la part des services de police, non seulement des efforts de plus en plus grands mais aussi une formation plus poussée sur le plan technique et tactique.

C'est dans le cadre de la police administrative que s'inscrivent ces efforts. Il importe en effet de prévenir notre société démocratique contre les atteintes qui la menacent. Dans cette perspective, il convient de recourir à des méthodes modernes de formation conques pour prévenir efficacement la criminalité qui évolue sans cesse dans ses moyens et dans ses formes.

Le Gouvernement a le devoir de remédier à la carence décrite plus haut, en offrant aux officiers supérieurs des polices compétentes en matière de police administrative, la possibilité de se perfectionner de façon permanente et continue en regard de cette problématique complexe. C'est pourquoi l'Institut ressort au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Aux termes du projet d'arrêté, l'Institut comporte un conseil d'administration, un comité de direction et un secrétariat.

Le Conseil d'administration est présidé par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. Sa composition reflète un souci d'équilibre en ce sens qu'il compte des représentants de la police communale, de la gendarmerie, des pouvoirs provinciaux de locaux ainsi que du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique. D'autres personnes peuvent cependant y figurer en raison et leur compétence.

Les membres effectifs sont désignés par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. Un suppléant sera désigné pour chaque membre effectif. Excepté le Président, la parité linguistique est établie.

Le conseil établira lui-même son règlement d'ordre intérieur.

Le mandat des membres effectifs est conféré pour une durée de quatre ans et n'est pas rémunéré.

Pour l'exécution des tâches qui lui sont confiées, il est prévu que le conseil peut consulter toute personne ou autorité publique.

Les projets et programmes des activités envisagées, le calendrier annuel ainsi que les conclusions accompagnées des considérations éventuelles à propos de ces activités, devront au préalable être soumis par le conseil d'administration à la décision du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Het bestuurscomité, dat belast is met het dagelijks bestuur van het instituut bestaat uit drie in de schoot van de beheerraad gekozen leden, en telt één vertegenwoordiger van respectievelijk Het departement van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, de gemeentepolitie en de rijkswacht. Wanneer het bestuurscomité een beroep doet op de tijdelijke medewerking van Belgische en buitenlandse personaliteiten, politieofficieren en deskundigen, dan zal het de lijst van de uitgenodigde personen voorleggen aan de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

Daar het instituut zal ressorteren onder de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, bepaalt het besluit dat het secretariaat zal waargenomen worden door de ten zake bevoegde bestuursdirectie van het betrokken departement, bijgestaan door officieren van de gemeentepolitie en van de rijkswacht, die daartoe op voorstel van hun hiërarchische overheid worden aangesteld.

Met het oog op de concretisering en de bestendiging van het hoge niveau van de door het instituut te verstrekken voortgezette vorming, biedt dit ontwerp aan de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt de mogelijkheid om gespecialiseerde openbare overheden, hogere kaders van de politiediensten en bevoegde particulieren uit te nodigen voor deelneming aan de activiteiten van het instituut. Hij kan aan het instituut tevens de toestemming verlenen de resultaten van zijn werkzaamheden en de verslagen van de seminars en colloquia te publiceren.

Om die noodzakelijk geachte voorigezette vorming en de daaraan verbonden werkzaamheden te verwezenlijken, moet het instituut beschikken over de vereiste financiële middelen.

Daarom vallen die kosten, welke voortvloeien uit de werking en uit de activiteiten van het instituut, welke trouwens van residentiële aard kunnen zijn, ten laste van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van uwe Majesté,
de zeer eerbiedige,
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Binnenlandse Zaken
en Openbaar Ambt,

Ch.-F. NOTHOMB

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 30e oktober 1984 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot oprichting van een hoger politie-instituut », heeft de 6e november 1984 het volgend advies gegeven :

Aanhef

De verwijzing naar het advies van de Raad van State moet na de verwijzing naar het akkoord van de Minister van Begroting komen.

Het zou als werkwijze gebruikelijker zijn de leden 4, 5 en 6 samente voegen tot één enkel lid dat het voordrachtfomulier bevat, waarbij erop moet worden gelet dat de Ministers die het besluit voordragen volgens de orde van voorrang vermeld worden.

Bepalend gedeelte

Artikel 1

Dit artikel zou beter als volgt worden geredigeerd :
« Artikel 1. Er wordt een hoger politie-instituut opgericht, hierna « het instituut » genoemd.

Het instituut staat onder het gezag van de Minister van Binnenlandse Zaken ».

Quant au comité de direction, qui est chargé de la gestion journalière de l'Institut, il se compose de trois membres choisis par le conseil d'administration en son sein, émanant du département de l'Intérieur et de la Fonction publique, de la police communale et de la gendarmerie. Si le comité fait appel à la collaboration temporaire de personnalités belges ou étrangères, d'officiers de police et d'experts, il soumettra la liste des personnes invitées au Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Etant donné que l'Institut ressortit au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, le secrétariat sera assuré par l'administration compétente au sein de ce département, assistée d'officiers de la police communale et de la gendarmerie, désignés à cette fin sur proposition de leur autorité hiérarchique respective.

En vue de concrétiser et de maintenir le niveau élevé de la formation continuée dispensée par l'Institut, le présent projet donne au Ministre la possibilité d'inviter des autorités publiques spécialisées, des cadres supérieurs des services de police et des particuliers compétents pour participer aux activités de l'Institut. Il peut autoriser l'Institut à publier les résultats de ses activités ainsi que les rapports des colloques et des séminaires qu'il organise.

Pour assurer la formation continue indispensable et les activités y afférentes, l'Institut doit disposer des moyens financiers nécessaires.

C'est pourquoi les frais afférents au fonctionnement et aux activités de l'Institut — activités qui, au demeurant, peuvent être de type résidentiel en Belgique — sont à charge du budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,

Ch.-F. NOTHOMB

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 30 octobre 1984, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal « portant création d'un institut supérieur de police », a donné le 6 novembre 1984 l'avis suivant :

Préambule

L'avis du Conseil d'Etat doit être visé après l'accord du Ministre du Budget.

Il serait plus conforme à l'usage de fusionner les alinéas 4, 5 et 6 en un seul alinéa contenant la formule de proposition en prenant soin de mentionner les Ministres proposants dans l'ordre des séances.

Dispositif

Article 1^e

Cet article serait mieux rédigé de la manière suivante :
« Article 1^e. Il est créé un institut supérieur de police ci-après dénommé « l'institut ».

L'institut est placé sous l'autorité du Ministre de l'Intérieur ».

Artikel 2

Het is de Raad van State niet bekend of er met de benaming « hogere officieren » in de gemeentepolitie wel bepaalde graden overeenkomen. Naar aan de Raad van State is medegedeeld, zouden de stellen van het ontwerp de graden van hoofdcommissaris en commissaris op het oog hebben gehad. Het zou derhalve verkieslijk zijn in de tekst onder 1^o te schrijven : « ... tot de voortgezette vorming van de hoofdcommissarissen en de commissarissen van de gemeentepolitie en van de hogere officieren van de rijkswacht ».

Wordt dat voorstel aangenomen, dan behoort in de tekst onder 2^o te worden geschreven : « ... tussen de in 1^o bedoelde commissarissen en officieren ... ».

In de tekst onder 3^o zou de uitdrukking « het politieapparaat » moeten worden vervangen door de woorden « de verschillende politiekorpsen ».

De tekst onder 4^o zou beter als volgt worden geredigeerd :

« 4^o advies uit te brengen over de kwesties welke de Minister van Binnenlandse Zaken aan het instituut voorlegt ».

Artikel 3

Het begin van dit artikel zou beter als volgt worden geredigeerd : « Artikel 3. Ter vervulling van zijn opdrachten, organiseert het instituut ... ».

Artikel 4

Men schrijft :

« Artikel 4. Het instituut heeft een raad van beheer, een directiecomité en een secretariaat ».

Artikel 5

De uitdrukking « hoge ambtenaar », die gebruikt wordt in § 1, heeft geen bepaalde juridische betekenis. Het zou als werkwijze gebruikelijker zijn te schrijven : « ... Hij kan het voorzitterschap overdragen aan een ambtenaar van zijn departement, die ten minste een graad van rang ... bezit ».

Verder zou het artikel beter als volgt worden geredigeerd :

« § 2. De raad van beheer van het instituut bestaat uit de volgende, door de Minister van Binnenlandse Zaken aan te wijzen werkende leden :

a) drie vertegenwoordigers van het hoofdbestuur van het departement van Binnenlandse Zaken, namelijk :

— de bestuursdirecteur van de Algemene Rijkspolitie;

— twee ambtenaren van dezelfde bestuursdirectie, waarvan één wordt aangewezen om de functie van secretaris van het instituut te vervullen;

b) twee provinciegouverneurs;

c) twee burgemeesters, gekozen uit de burgemeesters van de steden Antwerpen, Brussel, Charleroi, Gent en Luik;

d) vier vertegenwoordigers van de gemeentepolitie, namelijk :

— drie hoofdcommissarissen van politie die behoren tot het gemeentelijk politiekorps van één van de in c) bedoelde steden;

— een afgevaardigde van de Nationale Federatie van commissarissen en adjunct-commissarissen van politie;

e) vier vertegenwoordigers van de rijkswacht, namelijk :

— de inspecteur-generaal;

— drie opperofficieren of hoofdofficieren;

f) alle andere op grond van hun bevoegdheid gekozen personen.

Bij de aanwijzing tot werkend lid, van de in het eerste lid, c) en d), bedoelde burgemeesters en hoofdcommissarissen van politie, zorgt de Minister ervoor dat elk van de in het eerste lid, c), bedoelde steden vertegenwoordigd is.

De Minister wijst voor elk werkend lid een plaatsvervanger aan (1).

De voorzitter uitgezonderd, telt de raad van beheer evenwel nederlands-talige als franstalige leden.

§ 3. De raad van beheer stelt zijn huishoudelijk reglement op.

§ 4. Het mandaat van de leden is onbezoldigd. Het wordt, behalve voor diegenen die van rechtswege lid zijn, verleend voor de duur van vier jaar en het is hernieuwbaar.

(1) De gemachtigde ambtenaar heeft niet kunnen zeggen of de voorgestelde formule, die gebruikelijk is, overeenstemt met de bedoelingen van de Regering. In alle geval moet het ontwerp bepalen wie bevoegd is om de plaatsvervangende leden aan te wijzen.

Article 2

Il n'est pas à la connaissance du Conseil d'Etat que la qualification d'*« officier supérieur »* corresponde, dans la police communale, à des grades précis. Selon les informations données au Conseil d'Etat, les grades que les auteurs du projet auraient eus en vue seraient ceux de commissaire en chef et de commissaire. Il s'indiquerait dès lors d'écrire au 1^o : « ... à la formation continue des commissaires en chef et des commissaires des polices communales et des officiers supérieurs de la gendarmerie ».

Si cette suggestion était retenue, il conviendrait d'écrire au 2^o : « ... entre les commissaires et les officiers visés au 1^o ... ».

Au 3^o, l'expression « de l'appareil policier » devrait être remplacée par « des différents corps de police ».

Le 4^o serait mieux rédigé comme suit :

« 4^o de donner des avis sur les questions que le Ministre de l'Intérieur lui soumet ».

Article 3

Le début de cet article serait mieux rédigé comme suit :

« Article 3. Pour remplir ses missions, l'institut organise ... ».

Article 4

Mieux vaudrait écrire :

« Article 4. L'institut a un conseil d'administration, un comité de direction et un secrétariat ».

Article 5

L'expression « haut fonctionnaire » utilisée au § 1^o n'a pas un sens juridique précis. Il serait plus conforme à l'usage d'écrire : « ... Il peut déléguer la présidence à un fonctionnaire de son département, revêtu au moins d'un grade du rang ... ».

La suite de l'article serait mieux rédigée de la manière suivante :

« § 2. Le conseil d'administration de l'institut se compose des membres effectifs suivants, désignés par le Ministre de l'Intérieur :

a) trois représentants de l'administration centrale du département de l'Intérieur, à savoir :

— le directeur de l'administration de la police générale du Royaume;

— deux fonctionnaires de la même direction d'administration, dont l'un est désigné pour remplir la fonction de secrétaire de l'institut;

b) deux gouverneurs de province;

c) deux bourgmestres choisis parmi les bourgmestres des villes d'Anvers, de Bruxelles, de Charleroi, de Gand et de Liège;

d) quatre représentants de la police communale, à savoir :

— trois commissaires de police en chef appartenant au corps de police communale d'une des villes visées au c);

— un délégué de la Fédération nationale des commissaires et commissaires adjoints de police;

e) quatre représentants de la gendarmerie, à savoir :

— l'inspecteur général;

— trois officiers généraux ou supérieurs;

f) toutes autres personnes choisies en raison de leur compétence.

Lors de la désignation, comme membres effectifs, des bourgmestres et des commissaires de police en chef visés à l'alinéa 1^o, c) et d), le Ministre assure la représentation de chacune des villes visées à l'alinéa 1^o, c).

Le Ministre assigne un suppléant à chaque membre effectif (1).

Le président excepté, le conseil d'administration compte autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise.

§ 3. Le conseil d'administration établit son règlement d'ordre intérieur.

§ 4. Le mandat des membres est gratuit. Celui des membres de droit, excepté, il est conféré pour une durée de quatre ans et est renouvelable.

(1) Le fonctionnaire délégué n'a pas été en mesure d'indiquer si la formule proposée, qui est d'usage, correspond aux intentions du Gouvernement. En toute hypothèse, le projet doit indiquer qui est compétent pour désigner les suppléants.

§ 5. De raad van beheer kan ter vervulling van de hem opgedragen taken elke persoon of openbare overheid raadplegen waarvan hij het advies wenst te kennen.

§ 6. De raad van beheer legt aan de Minister van Binnenlandse Zaken voor :

1^o de ontwerpen en de programma's van de op initiatief van het instituut te organiseren werkzaamheden;

2^o de jaarlijkse agenda van de werkzaamheden;

3^o de conclusies van de door het instituut georganiseerd werkzaamheden, en, in voorkomend geval, de opmerkingen van het instituut daarbij (1).

Artikel 6

Het zou beter zijn het artikel als volgt te redigeren :

* Artikel 6. § 1. het directiecomité bestaat uit :

1^o de bestuursdirecteur van de algemene Rijkspolitie, die het comité leidt;

2^o een hoofdcommissaris of commissaris van de gemeentelijke politie en een hoofdofficier van de Rijkswacht, die door de raad van beheer uit zijn midden worden gekozen.

§ 2. Het directiecomité is belast met het dagelijks bestuur van het instituut. Het legt aan de Minister van Binnenlandse Zaken de lijst voor van de binnen- en buitenlandse prominenten, van de politieofficieren (2) en van de deskundigen die het voornemens is uit te nodigen voor medewerking aan de werkzaamheden van het instituut ».

Artikel 8

Het lijkt erop dat het artikel de voortzetting is van artikel 6, § 2. Het is derhalve de vraag waarom in de twee bepalingen de terminologie verschillend is.

Artikel 12

Zoals gebruikelijk is, behoren de Ministers die het ontwerpbesluit voordragen, belast te worden met de uitvoering ervan en dienen zij het mede te ondertekenen.

Slotopmerking

De Regering behoort na te gaan of de terminologie van het ontworpen besluit niet in overeenstemming moet worden gebracht met die van het koninklijk besluit van 25 juni 1984 tot inrichting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

P. Tapie, kamervoorzitter;

Ch. Huberlant, P. Fincœur, staatsraden;

Mevr. M. Van Gerrewey, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Tapie.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. M.-L. Thomas, auditeur.

De griffier,

M. Van Gerrewey.

De voorzitter,

P. Tapie.

21 NOVEMBER 1984. — Koninklijk besluit tot oprichting van een hoger politie-instituut

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierha wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting d.d. 15 oktober 1984;

(1) In de voorgestelde tekst is de bepaling onder 4^o, die kennelijk duplicateert met artikel 2, 3^o, weggelaten.

(2) De voorgestelde tekst neemt de tekst van het ontwerp over, hoewel de Raad van State zich afvraagt waarom de hoofdofficieren van de Rijkswacht worden uitgesloten.

§ 5. Pour l'exécution des tâches qui lui sont confiées, le conseil d'administration peut consulter toute personne ou autorité publique dont il désire connaître l'avis.

§ 6. Le conseil d'administration soumet au Ministre de l'Intérieur :

1^o les projets et programmes des activités à organiser à l'initiative de l'institut;

2^o le calendrier annuel des activités;

3^o les conclusions des activités organisées par l'institut, accompagnées, le cas échéant, de ses observations (1).

Article 6

L'article serait mieux rédigé comme suit :

* Article 6. § 1er. Le comité de direction se compose :

1^o du directeur d'administration de la police générale du Royaume, qui dirige le comité;

2^o d'un commissaire en chef ou commissaire de la police communale et d'un officier supérieur de la gendarmerie, choisis par le conseil d'administration en son sein.

§ 2. Le comité de direction est chargé de la gestion journalière de l'institut. Il présente au Ministre de l'Intérieur la liste des personnalités nationales et étrangères, des officiers de police (2) et des experts qu'il se propose d'inviter à collaborer aux activités de l'institut.

Article 8

Il semblerait que l'article soit le prolongement de l'article 6, § 2. On se demande, dès lors, pourquoi la terminologie des deux dispositions est différente.

Article 12

Conformément à l'usage, les Ministres qui proposent l'arrêté en projet doivent être chargés de son exécution et le contresigner.

Observation finale

Il appartiendra au Gouvernement d'apprécier si la terminologie de l'arrêté en projet ne doit pas être mise en concordance avec l'arrêté royal du 25 juin 1984 organisant le Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

La chambre était composée de :

MM. :

P. Tapie, président de chambre;

Ch. Huberlant, P. Fincœur, conseillers d'Etat;

Mme M. Van Gerrewey, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Tapie.

Le rapport a été présenté par Mme M.-L. Thomas, auditeur.

Le greffier,
M. Van Gerrewey.

Le président,
P. Tapie.

21 NOVEMBRE 1984. — Arrêté royal portant création d'un institut supérieur de police

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget en date du 15 octobre 1984;

(1) Le texte proposé supprime le 4^o, qui fait un double emploi manifeste avec l'article 2, 3^o.

(2) Le texte proposé reproduit le texte du projet, encore que le Conseil d'Etat s'interroge sur les raisons d'une exclusion des officiers supérieurs de la gendarmerie.

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt een hoger politie-instituut opgericht, hierna « het instituut » genoemd.

Het instituut staat onder het gezag van de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

Art. 2. Het instituut heeft tot doel :

1º bij te dragen tot de voortgezette vorming van de hoofdcommissarissen en de commissarissen van de gemeentepolitie en van de hogere officieren van de rijkswacht;

2º het bevorderen van gedachtenwisselingen tussen de in 1º bedoelde commissarissen en officieren enerzijds en tussen deze laatsten en de overheden anderzijds;

3º aan de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt aanbevelingen voor te leggen met betrekking tot de conceptie, de organisatie, de taak en de werking van het politieapparaat in aangelegenheden welke behoren tot de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt;

4º advies uit te brengen omtrent de problemen die door de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt aan het instituut worden voorgelegd.

Art. 3. In het kader van zijn opdrachten, organiseert het instituut onder meer conferenties, colloquia, seminars en studiegroepen.

Art. 4. Het instituut bestaat uit een beheerraad, een directiecomité en een secretariaat.

Art. 5. § 1. De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt is voorzitter van de beheerraad van het instituut. Hij kan het voorzitterschap delegeren aan een hoge ambtenaar van zijn departement, die ten minste een graad van rang 13 bekleedt.

§ 2. De beheerraad van het instituut is samengesteld uit door de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt aangewezen werkende leden, waaronder :

a) drie vertegenwoordigers van het hoofdbestuur van het departement van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt :

— de bestuursdirecteur van de Algemene Rijkspolitie;

— twee ambtenaren van de Algemene Rijkspolitie, waarvan één wordt aangewezen om de functie van secretaris van het instituut te vervullen;

b) twee provinciegouverneurs;

c) twee burgermeesters aan te wijzen onder de burgemeesters van de vijf grote steden (Antwerpen, Brussel, Charleroi, Gent en Luik);

d) vier vertegenwoordigers van de gemeentepolitie :

— drie hoofdpoliticomissarissen van de vijf grote steden;

— een vertegenwoordiger van de Nationale Federatie van commissarissen en adjunct-commissarissen van politie;

e) vier vertegenwoordigers van de rijkswacht :

— de Inspecteur-Generaal;

— drie opper- of hoofdofficieren;

f) alle andere op grond van hun bevoegdheid gekozen personen.

De sub c en d vermelde burgemeesters en hoofdpoliticomissarissen worden derwijze aangesteld, dat elke van de vijf grote steden door een effectief lid in de beheerraad is vertegenwoordigd.

De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt wijst voor elk werkend lid een plaatsvervanger aan.

De voorzitter niet inbegrepen, telt de beheerraad evenveel franc talige als nederlandstalige leden.

§ 3. De beheerraad stelt zijn huishoudelijk reglement op.

§ 4. Het mandaat van de leden is onbezoldigd. Het wordt, böhalse voor diegenen die van rechtswege lid zijn, verleend voor de duur van vier jaar en het is hernieuwbaar.

§ 5. De raad van beheer kan ter vervulling van de hem opgedragen taken elke persoon of openbare overheid raadplegen waarvan hij het advies wenst te kennen.

§ 6. De beheerraad legt aan de beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt voor :

1º de ontwerpen en de programma's van de op het initiatief van het instituut te organiseren werkzaamheden;

2º de jaarlijkse agenda van de werkzaamheden;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est créé un institut supérieur de police ci-après dénommé « l'institut ».

L'institut est placé sous l'autorité du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Art. 2. L'institut a pour mission :

1^o de contribuer à la formation continue des commissaires en chef et des commissaires de la police communale et des officiers supérieurs de la gendarmerie;

2^o de promouvoir les échanges de réflexions entre les commissaires et les officiers visés au 1^o d'une part, et entre ces derniers et les autorités d'autre part;

3^o de formuler à l'intention du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique des recommandations relatives à la conception, à l'organisation, aux missions et au fonctionnement de l'appareil policier dans les matières qui sont de la compétence du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique;

4^o de donner des avis sur les problèmes à lui soumis par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Art. 3. Dans le cadre de ses missions, l'institut organise notamment des conférences, des colloques, des séminaires et des groupes d'études.

Art. 4. L'institut comporte un conseil d'administration, un comité de direction et un secrétariat.

Art. 5. § 1^{er}. Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est président du conseil d'administration de l'institut. Il peut déléguer la présidence à un fonctionnaire de son département revêtu au moins d'un grade de rang 13.

§ 2. Le conseil d'administration de l'institut est composé de membres effectifs désignés par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, dont :

a) trois représentants de l'administration centrale du département de l'Intérieur et de la Fonction publique :

— le directeur d'administration de la police générale du Royaume;

— deux fonctionnaires de la police générale du Royaume, dont un est désigné pour assumer la fonction de secrétaire de l'institut;

b) deux gouverneurs de province;

c) deux bourgmestres à désigner parmi les bourgmestres des cinq grandes villes (Anvers, Bruxelles, Charleroi, Gand et Liège);

d) quatre représentants de la police communale :

— trois commissaires de police en chef de corps de police communale des cinq grandes villes;

— un délégué de la Fédération Nationale des commissaires et commissaires adjoint de police;

e) quatre représentants de la gendarmerie :

— l'Inspecteur général;

— trois officiers généraux ou supérieurs;

f) toutes autres personnes choisies en raison de leur compétence.

Les bourgmestres et les commissaires de police en chef mentionnés sub c et d sont désignés de manière que chacune des cinq grandes villes soit représentée par un membre effectif au sein du conseil d'administration.

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique assigne un suppléant à chaque membre effectif.

Le président non compris, le conseil d'administration compte autant de membres francophones que néerlandophones.

§ 3. Le conseil d'administration établit son règlement d'ordre intérieur.

§ 4. Le mandat des membres n'est pas rémunéré. Celui des membres de droit excepté, il est conféré pour une durée de quatre ans et est renouvelable.

§ 5. Pour l'exécution des tâches qui lui sont confiées, le conseil d'administration peut consulter toute personne ou autorité publique dont il désire connaître l'avis.

§ 6. Le conseil d'administration soumet à la décision du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique :

1º les projets et programmes des activités à organiser à l'initiative de l'institut;

2º le calendrier annuel des activités;

3º de conclusies van de door het instituut georganiseerde werkzaamheden, en, in voorkomend geval, de opmerkingen van het instituut daarbij;

4º de in artikel 2, 3º, bedoelde aanbevelingen.

Art. 6. § 1. Het directiecomité bestaat uit :

1º de bestuursdirecteur van de algemene Rijkspolitie, die het comité leidt;

2º een hoofdcommissaris of commissaris van de gemeentelijke politie en een hoofdofficier van de rijkswacht, die door de raad van beheer uit zijn midden worden gekozen.

§ 2. Het directiecomité is belast met het dagelijks besuur van het instituut. Het legt aan de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt de lijst voor van de binnen- en buitenlandse openbare overheden, de hogere kaders van de politiediensten, de hoge ambtenaren en de deskundigen, welke dienen te worden uitgenodigd om tijdelijk hun medewerking te verlenen aan de werkzaamheden van het instituut.

Art. 7. Het secretariaat van het instituut wordt waargenomen door de bestuursdirectie van de algemene rijkspolitie. Het is samengesteld uit de ambtenaar die is aangesteld als secretaris van het instituut, uit personeelsleden van de genoemde bestuursdirectie, daartoe aangewezen door de bestuursdirecteur, en uit leden van de gemeentepolitie en van de rijkswacht.

Art. 8. De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt nodigt zowel binnenv- als buitenlandse openbare overheden, hogere kaders van politiediensten, hogere ambtenaren en deskundigen uit voor deelname aan de activiteiten waarvan sprake in artikel 3.

Art. 9. De door het instituut georganiseerde activiteiten kunnen van residentiële aard zijn.

Art. 10. De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt kan het instituut toestaan de resultaten van zijn werkzaamheden en de verslagen van de colloquia en seminars te publiceren.

Art. 11. De kosten welke voortvloeien uit de werking en uit de activiteiten van het instituut, vallen ten laste van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

Art. 12. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 november 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,
Ch.-F. NOTHOMB

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 84 — 2084

Koninklijk besluit houdende oprichting van een Nationaal Olie Bureau belast met de bevoorrading en de verdeling van aardolie en petroleumprodukten

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Door de ondertekening van het Akkoord van Parijs betreffende het Internationale Energie Programma, en van de Bijlage, opgemaakt te Parijs op 18 november 1974, en door de wet van 13 juli 1976 houdende goedkeuring van de overeenkomst inzake een Internationaal Energieprogramma, verbindt ons land zich tot de uitvoering ervan in zijn geheel.

Het artikel 66 betreffende de uitvoering van de overeenkomst stipuleert dat alle besluiten van de Raad van Bestuur zullen uitgevoerd worden.

Op basis van een besluit van de Raad van Bestuur van 4 mei 1979, houdende goedkeuring van het Emergency Management Manual (I.E.A.-G.B.(79), 28, p. 56-57), wordt elk deelnemend land aangemaand om een orgaan op te richten dat belast is met de bevoorrading en de verdeling van aardolie en petroleumprodukten.

Dit orgaan, Nationaal Olie Bureau, heeft tot taak :

— enerzijds de studie en het beleidsvoorbereidend werk voor krisisbeleid aan te vatten, op permanente basis;

3º les conclusions des activités organisées par l'institut accompagnées le cas échéant de ses observations;

4º les recommandations visées à l'article 2, 3º.

Art. 6. § 1er. Le comité de direction se compose :

1º du directeur d'administration de la police générale du Royaume, qui dirige le comité;

2º d'un commissaire en chef ou commissaire de la police communale et d'un officier supérieur de la gendarmerie, choisis par le conseil d'administration en son sein.

§ 2. Le comité de direction est chargé de la gestion journalière de l'institut. Il présente au Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique la liste des autorités publiques, des cadres supérieurs des services de police, des hauts fonctionnaires et des experts, tant nationaux qu'étrangers à inviter pour apporter temporairement leur collaboration aux activités de l'institut.

Art. 7. Le secrétariat de l'institut est assuré par la direction d'administration de la police générale du Royaume. Il est composé du fonctionnaire désigné comme secrétaire de l'institut, de membres du personnel de ladite direction d'administration, désignés à cette fin par le directeur d'administration, ainsi que de membres de la police communale et de la gendarmerie.

Art. 8. Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique invite des autorités publiques, des cadres supérieurs des services de police, des hauts fonctionnaires et des experts, tant nationaux qu'étrangers, pour participer aux activités dont question à l'article 3.

Art. 9. Les activités organisées par l'institut peuvent être du type résidentiel.

Art. 10. Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique peut autoriser l'institut à publier les résultats de ses activités ainsi que les rapports des colloques et des séminaires qu'il organise.

Art. 11. Les frais afférents au fonctionnement et aux activités de l'institut sont à la charge du budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Art. 12. Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 novembre 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
Ch.-F. NOTHOMB

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 84 — 2084

Arrêté royal portant création d'un Bureau National du Pétrole chargé de l'approvisionnement et de la répartition du pétrole et des produits pétroliers

RAPPORT AU ROI

Sire,

Par la signature de l'Accord de Paris concernant le Programme international de l'Energie, et de l'Annexe, faits à Paris le 18 novembre 1974, et par la loi du 13 juillet 1976 portant approbation de l'accord relatif à un programme international de l'Energie, notre pays s'engage à le réaliser dans sa totalité.

L'article 66 concernant la mise en œuvre de l'accord stipule que toutes les décisions du Conseil de Direction seront exécutées.

Sur base d'une décision du Conseil de Direction du 4 mai 1979, portant approbation du Emergency Management Manual (A.I.E.-G.B.(79) 28, p. 56-57), chaque pays participant est prié de créer un organe chargé de l'approvisionnement et de la répartition du pétrole et des produits pétroliers.

Cet organe, le Bureau National du Pétrole, a comme tâche :

— d'une part, l'étude et la préparation sur une base permanente, d'une politique de crise;